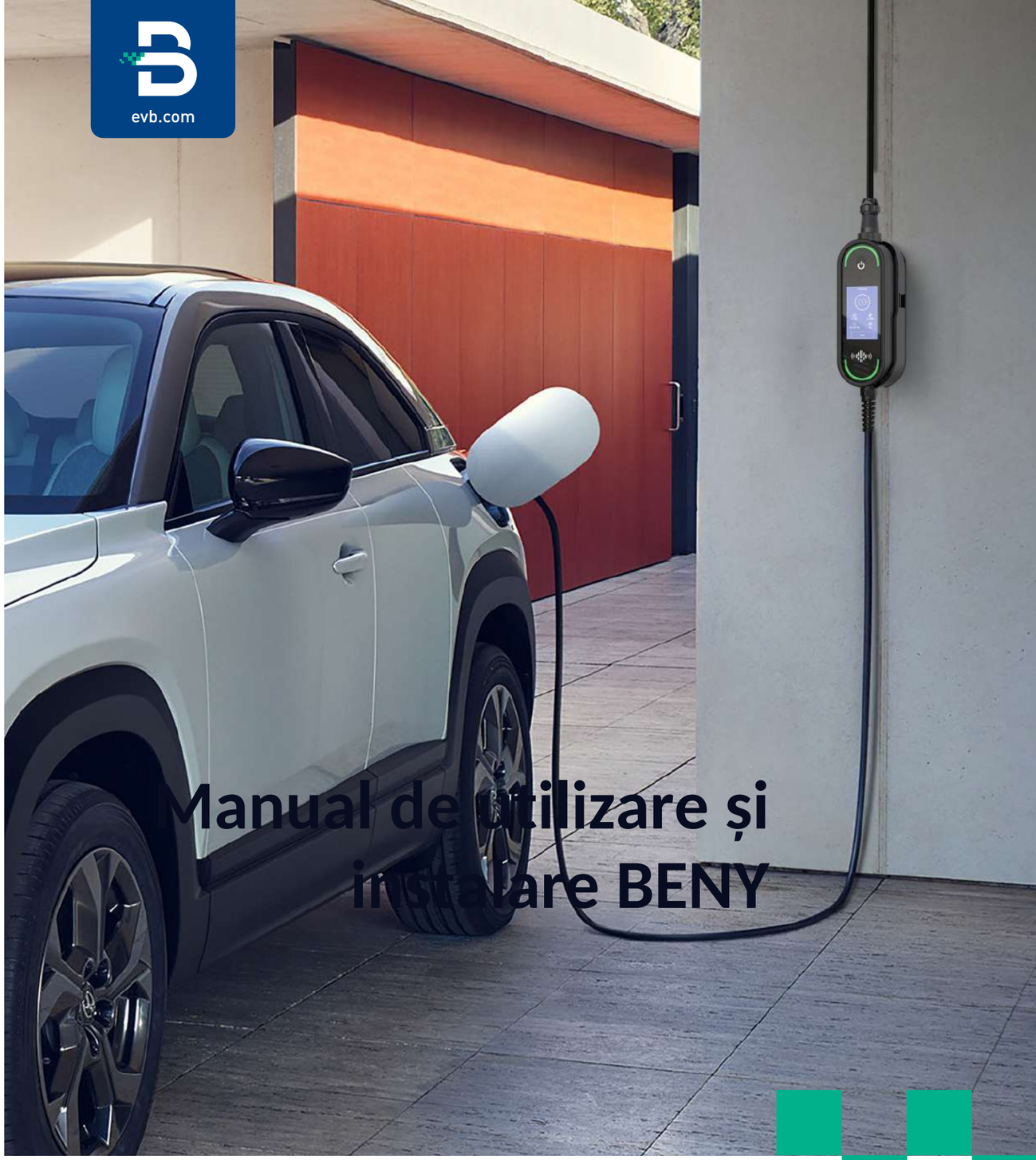


Manual de utilizare și instalare BENY

ZHEJIANG BENYI NEW ENERGY CO.,LTD.

SHUANGHUANGLOU INDUSTRIAL ZONE, BEIBAIXIANG TOWN, YUEQING CITY, WENZHOU CITY, ZHEJIANG PROVINCE, CHINA.

TEL: +86-577-5717 7008 FAX: +86-577-5717 7007

info@evb.com

www.evb.com

This catalogue has been printed on ecological paper.

© Zhejiang Benyi New Energy Co., Ltd. All rights reserved.

△ If the models and specifications in this product catalogue change due to product updates, we will not provide prior notification.

VERSIUNE: 20240905-01

WWW.EVB.COM

CUPRINS

1. Informații de siguranță 01

2. Descrierea produsului 02

2.1. Aspect 02
2.2. Specificațiile produsului 03
2.3. Tipuri de ștechere 03
2.4. Caracteristici 07
2.5. Lista produselor 07

3. Instalare 08

3.1. Pregătire 08
3.2. Procedura de instalare 09

4. Pașii de utilizare a încărcătorului 11

4.1. Verificări înainte de pornire 11
4.2. Autotestul încărcătorului 11
4.3. Pașii de încărcare 11
4.4. Încheierea încărcării 11

5. Activarea sau dezactivarea detecției PE 12

6. Stări de funcționare 13

7. Alte setări 16

8. Instrucțiuni de utilizare DLB 20

8.1. Interfața DLB 20
8.2. Descrierea pictogramelor 20

9. Garanție 20

10. Descărcarea aplicației 21

1. Informații de siguranță

Vă mulțumim că ați achiziționat și utilizați încărcătorul VE cu conector Tip 2. Acest document conține instrucțiuni și avertismente importante care trebuie respectate la utilizarea și întreținerea produsului. Citiți cu atenție acest manual înainte de încărcare, pentru a utiliza corect produsul.

Avertisment

- Citiți integral acest document obligatoriu înainte de a utiliza produsul.
- Produsul trebuie supravegheat atunci când este utilizat în preajma copiilor.
- Nu instalați și nu utilizați produsul lângă materiale, substanțe chimice sau vapori inflamabili, explozivi, iritanți sau combustibili.
- Utilizarea este permisă numai în limitele parametrilor de funcționare specificați.
- Dacă produsul este defect, fisurat, uzat, rupt sau deteriorat în alt mod ori nu funcționează, nu îl utilizați.
- Nu încercați să dezasamblați, să reparați, să manipulați sau să modificați încărcătorul VE. Contactați-ne pentru orice reparație sau întreținere.
- Nu atingeți bornele cu obiecte metalice ascuțite, precum sârme, unelte sau ace.
- Nu îndoiți forțat și nu apăsați nicio parte a încărcătorului și nu îl deteriorați cu obiecte ascuțite.
- Nu introduceți obiecte străine în nicio parte a încărcătorului.
- Înainte de utilizare, verificați dacă parametrii vehiculului corespund încărcătorului; în caz contrar, vehiculul poate fi deteriorat.

Avertisment

- Pentru siguranța electrică, nu se recomandă utilizarea în aer liber în zilele ploioase.
- Nu scufundați încărcătorul AC în apă.
- Nu călcați, nu trageți, nu îndoiți și nu strângeți cablul.
- Nu scăpați cutia de control și nu așezați obiecte grele pe ea.
- Nu utilizați echipamentul lângă obiecte care generează temperaturi ridicate.
- Nu utilizați echipamentul în vehicul sau într-un spațiu închis.
- Nu utilizați produsul la temperaturi în afara intervalului -30℃ ... +50℃.

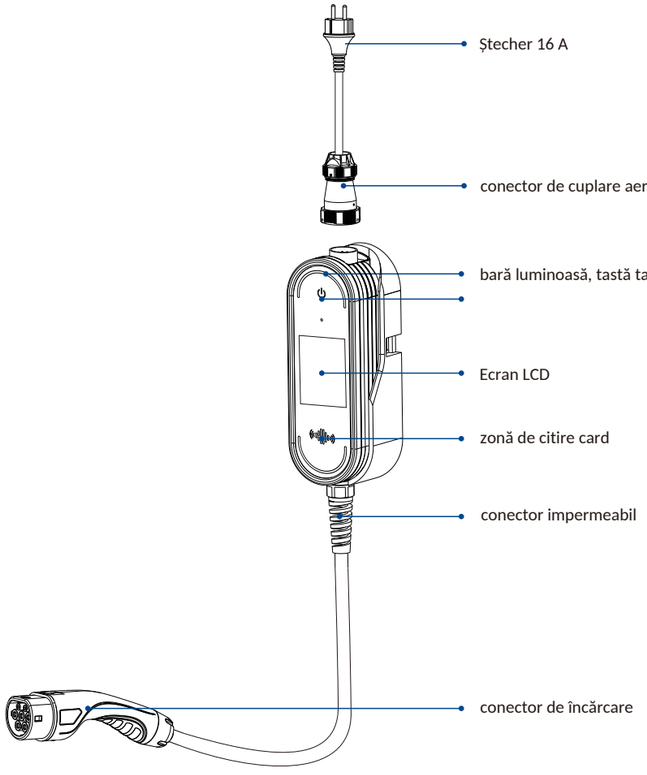
Avertisment

- Este destinat exclusiv vehiculelor electrice.
- Produsul trebuie să fie împământat corespunzător în timpul utilizării.
- Când încărcătorul AC este în uz (ștecherul este introdus în priză sau conectorul este conectat la vehicul), este interzisă demontarea sau montarea oricăror componente.
- Nu introduceți degetele în ștecherul de încărcare.
- Produsul nu conține piese care pot fi întreținute de utilizator. Nu încercați să îl reparați sau să îl întrețineți singur.
- Dacă nu funcționează corect conform acestui manual, contactați distribuitorul pentru reparație sau înlocuire.
- Nu depozitați produsul la temperaturi în afara intervalului -40℃ ... 85℃. Temperaturile mai scăzute sau mai ridicate vor deteriora echipamentul.
- Când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat într-un loc sigur, ferit de vibrații și șocuri.
- Când nu încărcați, acoperiți interfața conectorului de încărcare cu capacul din silicon impermeabil, pentru a împiedica pătrunderea ploii/umezelii și formarea oxidării.

2. Descrierea produsului

Încărcătorul este proiectat conform IEC 62752 și IEC 61851-21-2 și cuprinde o cutie de control, un conector de încărcare și un ștecher. Este un dispozitiv de încărcare VE portabil/de perete, eficient, care poate fi scos de pe suport și luat cu vehiculul la nevoie, cu o interfață de alimentare compatibilă cu diverse tipuri de ștechere.

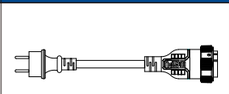
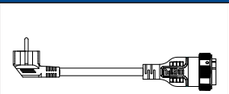
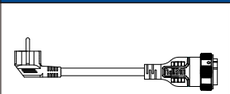
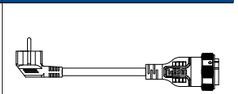
2.1. Aspect

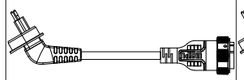
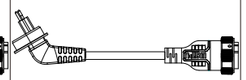
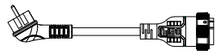
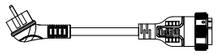


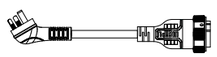
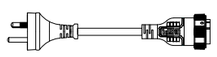
2.2. Specificațiile produsului

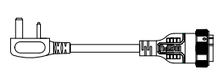
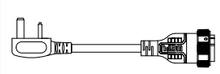
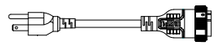
Descrierea parametrilor	Parametru		
Model	BCPP-A2N-32	BCPP-AT2N-16	BCPP-AT2N-32
Standard	IEC 62752, IEC 61851-21-2		
Tensiune nominală intrare/ieșire	AC230	AC400	AC400
Frecvență	50Hz / 60Hz		
Curent nominal	32A	16A	32A
Consum în standby	<2W		
Curent rezidual nominal de funcționare (IΔn)	AC 30mA, DC 6mA		
Temperatură de funcționare	-30°C~50°C		
Temperatură de depozitare	-40°C~85°C		
Umiditate de funcționare	5%~95%		
Grad de protecție (IP)	IP65		
Funcții de protecție	Protecție la curent de scurgere, la supracurent, la supratensiune, la subtensiune, la incendiu, la presiune, la supratemperatură, la lipirea releului, împământare, la trăsnet, la semnal CP anormal		
Rezistența izolației	>100MΩ		
Tensiune de impuls suportată	2.5KV		
Număr de cicluri de funcționare	<10000		
Dimensiuni încărcător	304mm*106mm*89.5mm		
Altitudine	<2000m		
Clasă de ignifugare	UL94-V0		

2.3. Tipuri de ștechere

	UE	UE	UE	UE
				
Tip model	ZH-3	ZH-1A	ZH-1	ZH-1AN
Curent/Tensiune	16A/250V~	16A/250V~	16A/250V~	16A/250V~
Grad de protecție (deconectat)	IP20	IP20	IP20	IP20
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65	IP65	IP65
Cablu	H07RN-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²	H05VV-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+2G 0.5mm²
Material	P.V.C	P.V.C	P.V.C	P.V.C

	UE	UE	UE	UE
				
Tip model	ZH-32AE	ZH-32AN	ZH-3E	ZH-3N
Curent/Tensiune	10A/250V~	10A/250V~	16A/250V~	16A/250V~
Grad de protecție (deconectat)	IP20	IP20	IP20	IP20
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65	IP65	IP65
Cablu	H07BZ5-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+2G 0.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+2G 0.5mm²
Material	P.V.C	P.V.C	P.V.C	P.V.C

	AU	AU	AU	ZA
				
Tip model	ZH-41AA	ZH-41AN	YP-39A	ZH-70A
Curent/Tensiune	10A/250V~	10A/250V~	20A/250V~	16A/250V~
Grad de protecție (deconectat)	IP20	IP20	IP20	IP20
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65	IP65	IP65
Cablu	H07BZ5-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+2G 0.5mm²	H05VV-F 3G 2.5mm²	H07RN-F 3G 2.5mm²
Material	P.V.C	P.V.C	P.V.C	P.V.C

	UK	UK	UK	SUA
				
Tip model	ZH-61B	ZH-61BN	YP-61A	ZH-02
Curent/Tensiune	13A/250V~	13A/250V~	13A/250V~	15A/125V~
Grad de protecție (deconectat)	IP20	IP20	IP20	IP20
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65	IP65	IP65
Cablu	H07BZ5-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+2G 0.5mm²	H05VV-F 3G 2.5mm²	SJ 14AWG*3C*2.08mm²
Material	P.V.C	P.V.C	P.V.C	N.P.C-45P

	BRZ	BRZ
		
Tip model	ZH-72B	ZH-72BN
Curent/Tensiune	20A/250V~	20A/250V~
Grad de protecție (deconectat)	IP20	IP20
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65
Cablu	H07RN-F 3G 2.5mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+2G 0.5mm²
Material	P.V.C	P.V.C

				
Tip model	TYPR285	TYPR281	TYPR235	TYPR231
Curent Tensiune	32A, 380-415V (trifazat)	32A, 200-250V (monofazat)	16A, 200/346-240/415V (trifazat)	16A, 200-250V (monofazat)
Grad de protecție (deconectat)	IP44	IP44	IP44	IP44
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65	IP65	IP65
Cablu	H07BZ5-F 5G 6mm²+1G 0.75mm²	H07BZ5-F 3G 6mm²+1G 0.75mm²	H07BZ5-F 5G 2.5mm²+1G 0.75mm²	H07BZ5-F 3G 2.5mm²+1G 0.75mm²
Material	nailon	nailon	nailon	nailon

Tip model	Cablu trifazat/0,9 m	Cablu monofazat/0,9 m
Curent Tensiune	32A/400V (trifazat)	32A, 230V (monofazat)
Grad de protecție (deconectat)	IP44	IP44
Grad de protecție (conectat)	IP65	IP65
Cablu	H07BZ5-F 5G 6mm²+1*0.75mm²	H07BZ5-F 3G 6mm²+1*0.75mm²

Notă: Când ștecherul industrial este conectat perfect la încărcător, gradul IP al zonei de conectare dintre ștecher și încărcător poate fi IP67.

Notă: Cablurile sau ștecherele utilizate cu încărcătorul trebuie să fie produse de Beny; este interzisă utilizarea cablurilor, ștecherelor și a altor componente ale altor producători.

Notă: Țările diferite acceptă dispozitive de încărcare diferite; utilizați numai dispozitive aprobate pentru țara dumneavoastră.

Manual de utilizare și instalare BENY

2.4. Caracteristici

- Detecția împământării deficitare, protecții la supratensiune, subtensiune (U > 264V sau U 187V), supracurent, supratemperatură, semnal CP anormal și protecție la curent de scurgere tip A + DC 6mA conformă standardelor EN
- Temperatură de funcționare: -30℃~+50℃.
- Protecție IP65, umiditate de funcționare în interior și exterior: 5%~95%.
- Senzori de temperatură în zonele importante pentru protecția la incendiu.
- Testul de curent de scurgere asigură funcționarea normală a protecției la scurgere.
- Resetare automată după remedierea defectelor: încărcătorul se autoverifică periodic când se oprește din cauza unei anomalii. După eliminarea anomaliei, încărcătorul repornește automat.
- Produsul poate fi montat pe perete sau folosit portabil. Conector de cuplare aeriană disponibil pentru toate modurile de conectare.
- Pornire cu card RFID sau din aplicație.
- Curent nominal de încărcare în funcție de sarcina locuinței.
- Dispozitivul de protecție la trăsnet asigură siguranța persoanelor.
- Certificare: CE/UKCA.
- Ecranul LCD oferă o afișare mai intuitivă și mai clară.
- Controlul prin ecran tactil asigură o utilizare mai flexibilă și mai comodă.

2.5. Lista produselor

① 

Încărcător VE

X1

② 

Card RFID (opțional)

X2

③ 

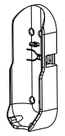
Șablon de poziționare

X1

④

Șuruburi imbus 8*40
șuruburi și dibluri

X4

⑤ 

Element de fixare bază

X1

⑥ 

Bază (opțional)

X1



DLB wireless (opțional)

X1

Notă: Tipuri de carduri acceptate de RFID: card RF ISO14443 Type A, card MIFARE® ONE (MF1), cu frecvența de citire-scriere de 13.56MHz±7K.

3. Instalare

3.1. Pregătire

Locul de instalare

- Asigurați-vă că locul de parcare se află în raza cablului de încărcare.
- Lăsați suficient spațiu pentru înfășurarea cablului, iar mânerul de încărcare să poată fi așezat lateral pe bază.
- Într-un garaj închis, montați-l pe latura locului de încărcare.
- Pentru instalarea în exterior, protecția impermeabilă este recomandată, dar nu obligatorie.
- Instalați într-un spațiu bine ventilat. Evitați instalarea în cutii închise sau lângă aparate de mare putere.

Înălțimea de instalare

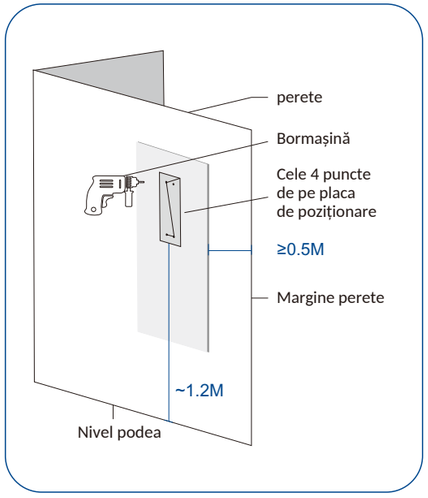
- Înălțime maximă (interior și exterior): 60 inch (1,5 m)
- Înălțime recomandată: 47 inch (~1,2 m)
- Înălțime minimă la exterior: 24 inch (0,6 m)
- Înălțime minimă la interior: 18 inch (0,45 m)

Distanța maximă de recepție a semnalului Wi-Fi

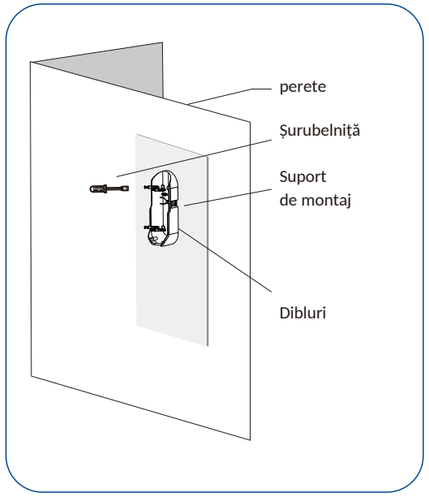
- Pentru funcționare optimă, unitatea de perete trebuie conectată la rețeaua Wi-Fi locală. Pentru un semnal maxim, evitați instalarea la distanță mare, deoarece aceasta poate împiedica recepția Wi-Fi.

3.2. Procedura de instalare

- Pasul 1:



- Pasul 2:



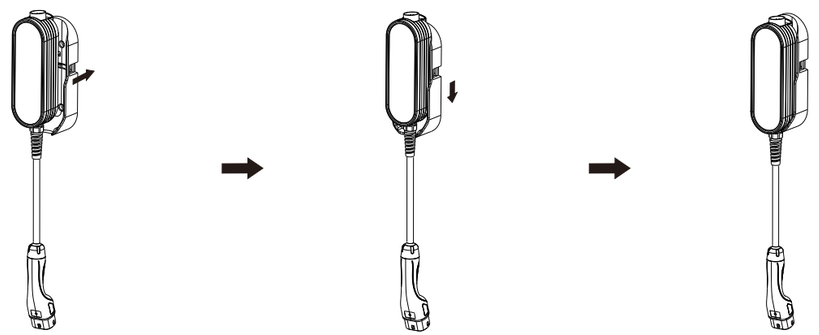
Pasul 1: Poziționare

Se recomandă ca partea inferioară a plăcii de poziționare să fie la 1,2 m de sol. La instalarea lângă marginea peretelui, placa trebuie să fie la peste 0,5 m de margine. Dați găurile conform șablonului de poziționare.

Pasul 2: Montarea suportului

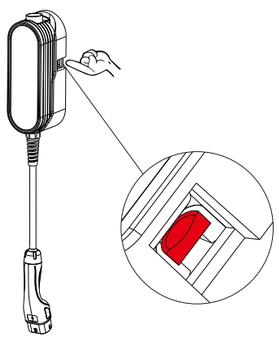
Introduceți diblurile în găuri și fixați suportul pe perete cu șuruburi 8*40.

- Pasul 3:



1. Așezați încărcătorul pe baza de montaj .
2. Fixați încărcătorul conform imaginii.
3. La fixarea corectă veți auzi un clic.

- Pasul 4:



Apăsați butonul și împingeți încărcătorul în sus pentru a-l scoate de pe bază.

- Pasul 5:



① Introduceți ștecherul în priză.
②Rotiți ștecherul și strângeți-l pentru încărcare.

Avertisment:

- Nu demontați și nu modificați după bunul plac echipamentele și liniile de încărcare; există risc de incendiu sau electrocutare.
- În caz de defect sau întrerupere, întreținerea poate fi efectuată numai de profesioniști sau de personal autorizat; în caz contrar, există risc de electrocutare. Este interzisă întreținerea fără deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare.
- Nu sunt permise materiale combustibile sau inflamabile în jurul echipamentului. Acestea trebuie îndepărtate imediat; în caz contrar, există risc de incendiu.

Manual de utilizare și instalare BENY

4. Pașii de utilizare a încărcătorului

4.1. Verificări înainte de pornire

- Verificați dacă pentru încărcător a fost ales un întrerupător automat adecvat.
- Asigurați-vă că nu există scurtcircuit între conductoarele de fază/neutru/împământare ale ieșirii AC.
- Asigurați-vă că pistolul de încărcare nu este conectat la vehicul.
- Asigurați-vă că întrerupătorul automat este închis.

4.2. Autotestul încărcătorului

- În aproximativ 10 secunde de la pornire, încărcătorul efectuează un autotest.
- În timpul autotestului, LED-ul alb al încărcătorului rămâne aprins.
- După autotest, urmăriți starea indicatorului LED. Standby normal: lumina albă „respiră”. Defect al echipamentului: lumina roșie este aprinsă (vezi tabelul stărilor).

4.3. Pașii de încărcare

1. Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză fixă.

2. Introduceți pistolul de încărcare în vehicul.

3. Efectuați setările de încărcare.

4. Apăsați pornire pe ecran sau treceți cardul pentru a începe încărcarea.

4.4. Încheierea încărcării

1. Când vehiculul este complet încărcat sau bateria atinge pragul setat de vehicul, încărcarea se oprește automat.

2. Pentru a întrerupe încărcarea: apăsați butonul stop din Z-BOX sau de pe cutia de control ori folosiți cardul RFID (în modul plug-and-play, încărcarea poate fi întreruptă numai cu butonul stop de pe cutia de control).

3. Scoateți pistolul de încărcare din portul vehiculului.

4. Scoateți ștecherul de alimentare din priza fixă.

5. Păstrați echipamentul într-un loc sigur, ferit de vibrații și șocuri.

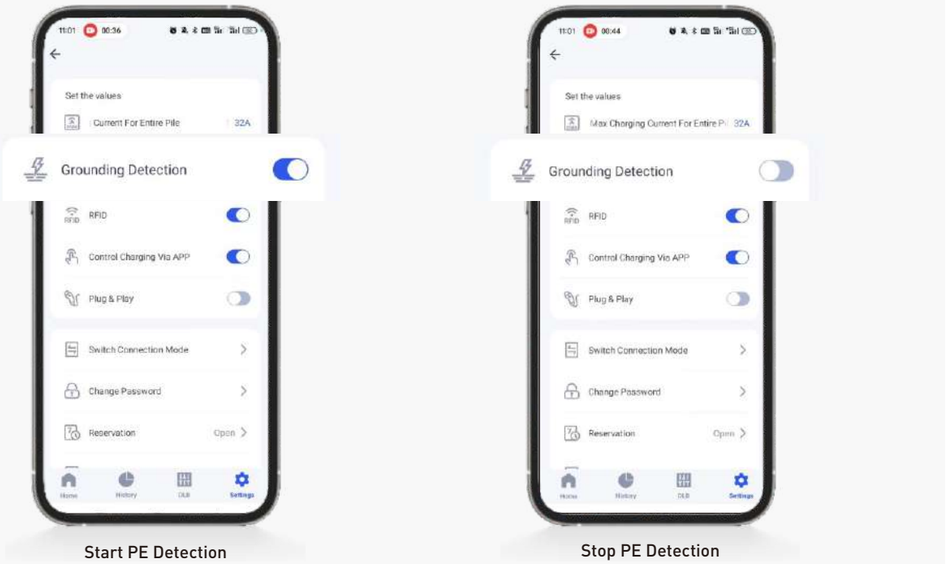
Notă: Înainte de pornire, din motive de siguranță, conectați mai întâi un capăt al cablului de alimentare la corpul încărcătorului, apoi porniți alimentarea.

Notă: Înainte de utilizare, asigurați-vă că ștecherul de alimentare este conectat direct la priza fixă și că pistolul de încărcare este cuplat complet în priza de încărcare a vehiculului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor sau a adaptoarelor.

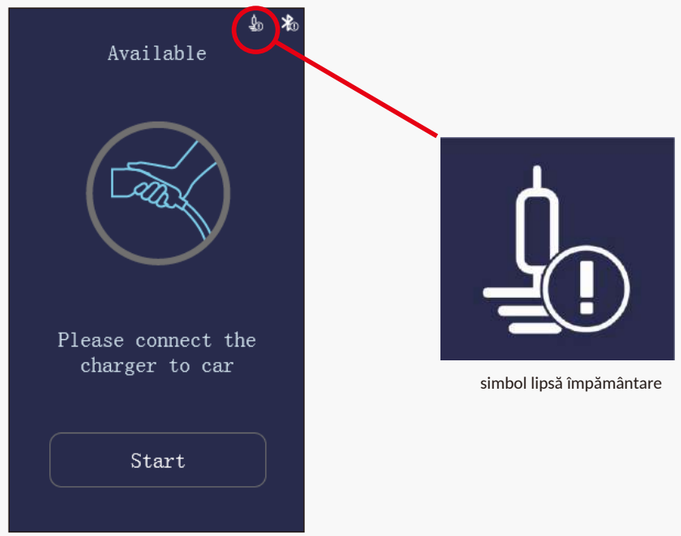
Notă: Dacă încărcătorul tot nu poate fi utilizat după respectarea instrucțiunilor de instalare și utilizare, contactați la timp agentul sau producătorul pentru asistență tehnică.

5. Activarea sau dezactivarea detecției PE

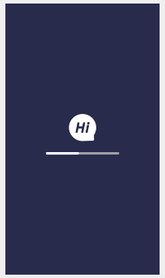
- Acest model permite activarea sau dezactivarea detecției împământării: deschideți Z-BOX, intrați în setări și activați sau dezactivați detecția împământării.
- Nu se recomandă dezactivarea funcției de detecție PE. Dezactivarea detecției PE poate crea riscuri de siguranță.



- Când detecția împământării este dezactivată și ștecherul este conectat la o priză fără împământare, pe afișaj apare simbolul de lipsă a împământării.



6. Stări de funcționare

Stare normală				
Starea LED	Starea ecranului	Starea încărcătorului	Descrierea defectului	Soluții
	Ecran stins	Fără alimentare	Fără alimentare	Verificați alimentarea
		Autotest la pornirea încărcătorului		
		Standby		
		Încărcător autorizat, se așteaptă conectarea la vehicul		
		Încărcător conectat la vehicul, se așteaptă cardul RFID sau apăsarea Start		

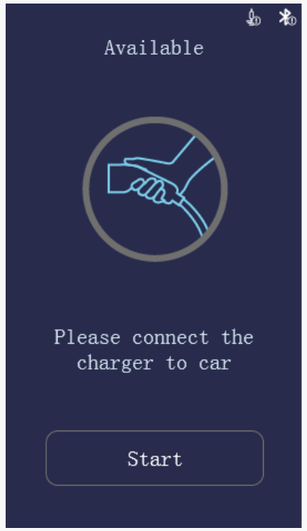
Stare normală				
Starea LED	Starea ecranului	Starea încărcătorului	Descrierea defectului	Soluții
		Încărcare în curs		
		Încărcare finalizată		

Stare de defect				
Starea LED	Starea ecranului	Starea încărcătorului	Descrierea defectului	Soluții
		Împământare anormală	Conductorul de împământare nu este conectat sau neutrul este inversat	Verificați dacă racordul la rețea și cablarea încărcătorului sunt corecte
		Defect de scurgere	Scurgere	Verificați dacă există scurgeri la conector sau la vehicul
		Supratensiune	Scurtcircuit sau alimentare instabilă	1. Verificați sursa de alimentare 2. Verificați cablajul de alimentare

		Subtensiune	Tensiune de alimentare scăzută	1. Verificați sursa de alimentare 2. Verificați cablajul de alimentare
		Supracurent	Posibil scurtcircuit	Apelați la profesioniști pentru reparație
		Alarmă de supratemperatură	Temperatură ridicată	1. Așteptați răcirea încărcătorului 2. Verificați ca bornele să nu fie slăbite
		Semnal CP anormal	Conexiune slăbită între încărcător și vehicul	1. Verificați dacă a pătruns apă în conector 2. Asigurați-vă că conectorul corespunde vehiculului
		Semnal CC anormal	Conexiune slăbită între încărcător și vehicul	Verificați fixarea conectorului
		DLB offline	Comunicare anormală între DLB extern și încărcător	1. Verificați dacă funcția Wi-Fi a încărcătorului este activată 2. Verificați dacă legătura dintre DLB și dispozitivul DLB wireless este slăbită 3. Reporniți DLB
		Anomalie DLB	Conexiune slăbită între cutia DLB și CT sau CT prins incorect	1. Verificați poziția CT 2. Verificați prinderea CT 3. Verificați succesiunea fazelor CT 4. Verificați conexiunea dintre CT și cutia DLB
		Releu anormal	Lipirea releului	Oprire de urgență; reporniți încărcătorul și verificați dacă funcționează normal; dacă nu, contactați distribuitorul
			Releul nu acționează	

7. Alte setări

- Alegerea limbii



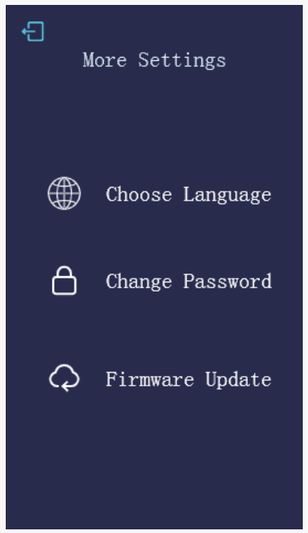
Glisați în jos bara de stare



Click on " ⚙ "



Click on " 🌐 "



Manual de utilizare și instalare BENY

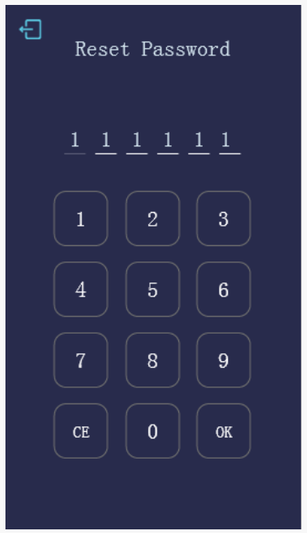
- Schimbarea parolei



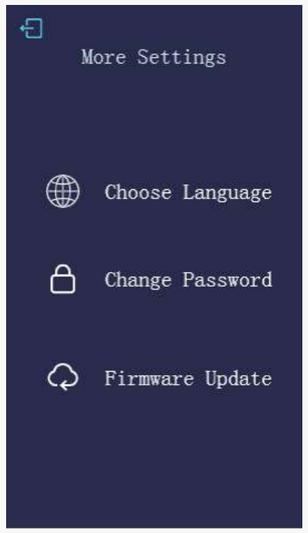
Glisați în jos bara de stare



Click on " ⚙ "



Click on " 🔒 "



- Actualizarea firmware-ului



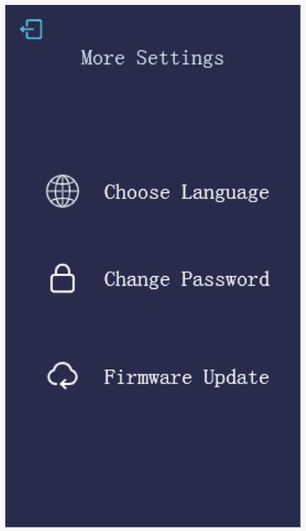
Glisați în jos bara de stare



Click on " ⚙ "



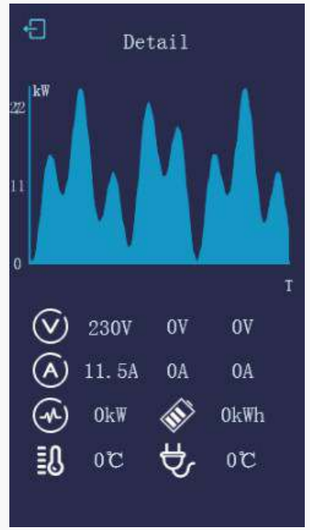
Click on " ☁ "



- Verificarea stării de încărcare



Click on " ⚡ "



- Limită de curent



Click on " Max "



8. Instrucțiuni de utilizare DLB

8.1. Interfața DLB

Mod PV	Mod normal
	

8.2. Descrierea pictogramelor

	Mod Extreme
	Mod viteză maximă nocturn personalizat
	Cutie DLB
	Mod PV
	Mod mixt
	Mod viteză maximă

Notă: Cutia DLB este conectată wireless. Consultați manualul DLB pentru detalii.

9. Garanție

Pentru a asigura durata normală de viață a stațiilor de încărcare și a reduce riscurile în utilizare, întreținerea trebuie efectuată la termenele specificate, de către profesioniști, cu unelte de întreținere certificate.

- Se acordă o garanție gratuită de doi ani, de la data fabricației încărcătorului, pentru orice deteriorare sau defecțiune cauzată de probleme de calitate.
- Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea greșită, de cazuri de forță majoră, de instalarea incorectă sau de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de profesioniști. Dacă apare o problemă în timpul instalării sau utilizării, contactați mai întâi distribuitorul.

Manual de utilizare și instalare BENY

10. Descărcarea aplicației

Android

Deschideți Google Play

Apăsați bara de căutare
Introduceți „Z-BOX”

Z-BOX

Găsiți aplicația „Z-BOX”

Z-BOX

Apăsați „Descărcare”



IOS

Deschideți App Store

Download on the App Store

Apăsați bara de căutare
Introduceți „Z-BOX”

Z-BOX

Găsiți aplicația „Z-BOX”

Z-BOX

Apăsați „Descărcare”

